Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

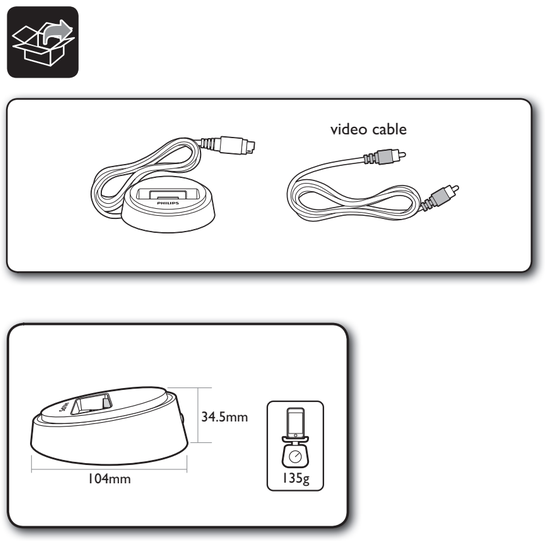
DCK3061

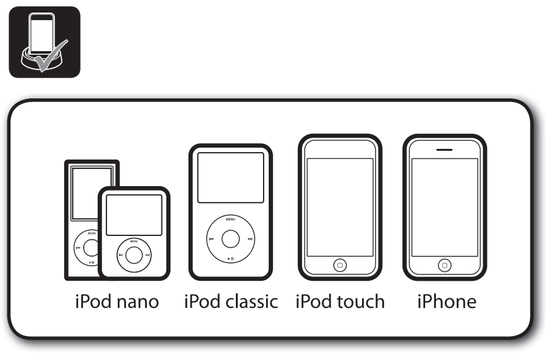
# Home theater dock for iPod/iPhone

| | |
|---|---|
| EN | Quick Start |
| FR | Mise en route |
| ES | Inicio rápido |
| DE | Schnellstart |
| NL | Snelle start |
| IT | Guida di avvio rapido |
| SV | Snabbstart |
| DA | Lynvejledning |
| FL | Pikaopas |
| PT | Instalação Rápida |
| EL | Γρήγορη εκκίνηση |
| PL | Skrócona instrukcja |
| RU | Hızlı Başlangıç |
| TR | Начало работы |
| BR-PT | Início Rápido |
| MS-MY | Permulaan Ringkas |
| ZH-CN | 快速入门 |
| ZH-TW | 快速入門 |

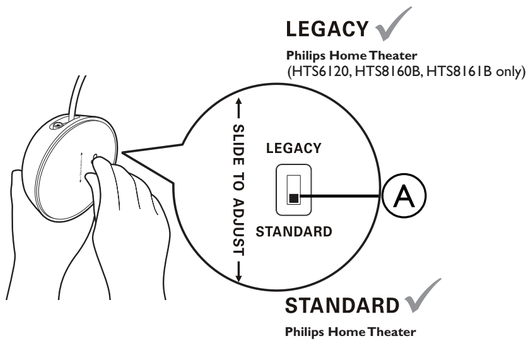
PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Sgpjp_1122_v1

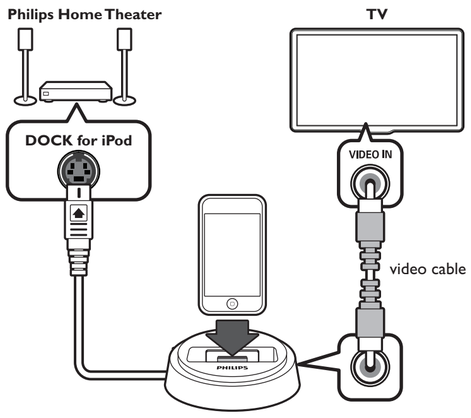


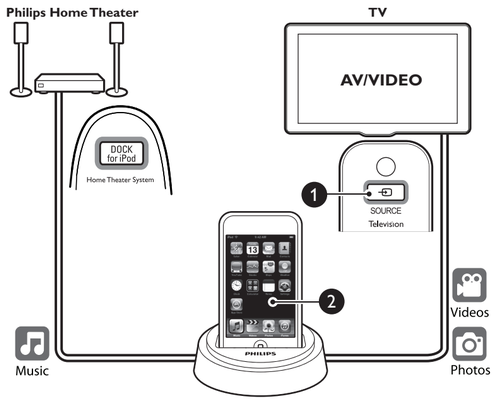

## 1




## 2




## 3




## i

## EN

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

### Copyright in the UK

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performers Protection Acts 1958 to 1972.

### Compliance

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2006/95/EC (Low Voltage), 2004/108/EC (EMC).

### Trademarks

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards, please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### Safety

- Never expose the product and accessories to rain or water. Never place liquid containers, such as vases, near the product. If liquids are spilt on or into the product, disconnect it from the power outlet immediately. Contact Philips Consumer Care to have the product checked before use.
- Never place the product and accessories near naked flames or other heat sources, including direct sunlight.
- Only use dry cloth to clean the product.

### Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.
Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Model number and serial number

If you contact Philips, you will be asked for the model and serial number of your product. The model number and serial number are on the back or bottom of your product. Write the numbers here:

Model No. _____

Serial No. _____

### Conformité

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des Directives 2006/95/CE (basse tension) et 2004/108/CE (CEM).

### Marques

Made for iPod iPhone

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod) et « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple.
Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.
iPhone, iPod, iPod Classic, iPod Nano et iPod Touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

### Sécurité

- Conservez toujours le produit et ses accessoires à l'abri de la pluie ou de l'eau. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (vases par exemple) à proximité du produit. Dans l'éventualité où un liquide serait renversé sur votre produit, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Contactez le Service Consommateurs Philips pour faire vérifier le produit avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais le produit et ses accessoires à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer le produit.

### Mise au rebut de votre ancien produit

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.
Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.
La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

### Référence du modèle et numéro de série

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série du produit. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière du produit ou dessous. Notez ces numéros ici :

N° de modèle_____

N° de série_____

## ES

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

### Cumplimiento

Este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de las Directivas 2006/95/EC (baja tensión) y 2004/108/EC (EMC).

### Marcas comerciales

Made for iPod iPhone

"Diseñado para iPod" y "Diseñado para iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

### Seguridad

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para que se compruebe el dispositivo antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor, lo que incluye la luz solar directa.
- Utilice únicamente un paño seco para limpiar el producto.

### Eliminación del producto antiguo

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.
Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.
La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### Número de modelo y número de serie

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior o inferior del producto. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

## DE

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Dieses Produkt verwendet eine Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente sowie durch andere Urheberrechte der Rovi Corporation geschützt ist. Rückentwicklung (Reverse Engineering) und Disassemblierung sind nicht zulässig.

### Normerfüllung

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC (Niederspannung) und 2004/108/EC (EMV).

### Marken

Made for iPod iPhone

Die Angaben "Made for iPod", und "Made for iPhone" bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für die Verwendung mit einem iPod oder iPhone entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörteil den Leistungsstandards von Apple entspricht.
Apple ist für dieses Gerät oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils mit einem iPod oder iPhone die kabellose Übertragungsleistung beeinflussen könnte.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

### Sicherheit

- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör weder Regen noch Wasser aus. Platzieren Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten wie Vasen in der Nähe des Geräts. Wenn das Gerät außen oder innen mit Flüssigkeit in Kontakt kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Kontaktieren Sie das Philips Kundendienstzentrum, um das Gerät vor der erneuten Nutzung überprüfen zu lassen.
- Setzen Sie das Gerät sowie das Zubehör nie offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (z. B. direktem Sonnenlicht) aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

### Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte.
Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die richtige Entsorgung von Altgeräten werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### Modell- und Seriennummer

Wenn Sie Philips kontaktieren, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Rück- oder Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

## NL

### Auteursrecht

Be responsible
Respect copyrights

In dit product is technologie voor kopieerbeveiliging verwerkt die beschermd wordt door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten van Rovi Corporation. Het is verboden het apparaat te decompileren of te demonteren.

### Naleving van richtlijnen

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de richtlijnen 2006/95/EG (laagspanning) en 2004/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit).

### Handelsmerken

Made for iPod iPhone

"Bestemd voor iPod" en "Bestemd voor iPhone" willen zeggen dat een elektronisch accessoire is ontworpen om te worden angesloten op een iPod of iPhone en door de ontwikkelaar is gecertificeerd en aan de prestatiestandaarden van Apple voldoet.
Apple is niet verantwoordelijk voor de bediening van dit apparaat en of het apparaat al dan niet voldoet aan de richtlijnen met betrekking tot veiligheid en regelgeving. Het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone kan de draadloze werking beïnvloeden.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

### Veiligheid

- Stel het product en de accessoires nooit bloot aan regen of water. Houd voorwerpen die vloeistoffen bevatten (zoals vazen) uit de buurt van het product. Mocht er onverhoopt vloeistof op of in het product terechtkomen, dan moet u de stekker direct uit het stopcontact halen. Neem contact op met Philips Consumer Care om het product te laten nakijken voordat u het weer gaat gebruiken.
- Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, waaronder direct zonlicht.
- Gebruik alleen een droge doek om het product te reinigen.

### Uw oude product weggooien

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Informeer naar het plaatselijke systeem voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.
Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg.
Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### Modelnummer en serienummer

Als u contact opneemt met Philips, wordt u gevraagd om het model- en serienummer van dit product. Het model- en serienummer bevinden zich op de achterkant of onderkant van uw product. Noteer de nummers hier:

Modelnummer _____

Serienummer _____

## IT

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Il presente prodotto utilizza una tecnologia di protezione da copia tutelata da alcuni brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Sono proibiti la decodifica e il disassemblaggio.

### Conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali delle direttive 2006/95/EC (bassa tensione), 2004/108/EC (EMC).

### Marchi

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" (Specifico per iPod) e "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod o iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni.
Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

### Sicurezza

- Non esporre il prodotto e gli accessori a pioggia o acqua. Non collocare contenitori di liquidi, ad esempio vasi, accanto al prodotto. Se vengono versati dei liquidi sopra o all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Per un controllo del prodotto prima dell'uso, contattare il centro di assistenza clienti Philips.
- Non collocare mai il prodotto e gli accessori vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Per la pulizia del prodotto, utilizzare solo panni asciutti.

### Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.
Agire come stabilito dalle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con la normale spazzatura. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

### Numero di modello e numero di serie

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro o sulla parte inferiore del prodotto. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

## SV

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Den här produkten är försedd med kopieringsskyddsteknik som skyddas med USA-patent och andra immateriella rättigheter som tillhör Rovi Corporation. Bakåtkompilering och isärmontering är inte tillåtet.

### Överensstämmelse

Den här produkten uppfyller alla viktiga krav och andra relevanta villkor i direktivet 2006/95/EG (Low Voltage), 2004/108/EG (EMC).

### Varumärken

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" (Skapad för iPod) och "Made for iPhone" (Skapad för iPhone) betyder att ett elektronisk tillbehör har utformats för att passa särskilt med iPod eller iPhone, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod eller iPhone kan påverka den trådlösa kapaciteten.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder.

### Säkerhet

- Utsätt varken produkten eller tillbehören för regn eller vatten. Placera aldrig behållare med vätska, t.ex. vaser, i närheten av produkten. Om vätska spills på produkten ska du omedelbart koppla bort den från elnätet. Kontakta Philips kundtjänst så att produkten kan kontrolleras före användning.
- Placera varken produkten eller tillbehören i närheten av öppen eld eller andra värmekällor, inklusive direkt solljus.
- Använd endast en torr trasa för att rengöra produkten.

### Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG. Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet.
Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

### Modell- och serienummer

Om du kontaktar Philips behöver du ange modell- och serienumret till produkten. Modell- och serienumret finns på produktens bak- eller undersida. Skriv numren här:

Modellnummer _____

Serienr _____

## DA

### Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Enheden indeholder kopibeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt.

### Overholdelse

Dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2006/95/EC (lavspænding) og 2004/108/EC (EMC).

### Varemærker

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" og "Made for iPhone" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet til at passe specifikt til henholdsvis iPod eller iPhone, og at det er blevet certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydeevnestandarder.
Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse ydeevne.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

PHILIPS
sense and simplicity

**PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE**
**WARRANTY POLICY FOR AUSTRALIA**
Effective 1st July 2010

Philips provides its Consumer Electronics products with a 1 Year Manufacturers Warranty.

**The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which the purchaser has in respect of the product under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State Law.**

The conditions contained in this warranty replace and override the provision of the Philips World-Wide Guarantee for products purchased in Australia and used in Australia.

Please record the following information for your records and keep in a safe place.
It is essential that you retain your original purchase receipt to make a warranty claim.

Model number : .....
Serial number : .....
Date of purchase : .....
Retailer : .....
Purchase Price : .....

If you require assistance with the operation of the product, its features or specifications, please call the **Philips Consumer Care Centre** on **1300 363 391** where support is provided by our trained staff.

If your product develops a fault during the 12 month warranty period and has a purchase price of less than $250, please return the faulty product back to the place of purchase.

If your product develops a fault during the 12 month warranty period and has a purchase price of more than $250, or if you would like to discuss a repair options for an out of warranty repair, please call **1300 361 392** for your nearest Philips Authorised Service Centre.

**Conditions of Warranty**

a. For products with a purchase price of less than $250, claims for warranty can only be made at the place of purchase. A copy of the purchase receipt will be required.
b. For products with a purchase price of more than $250, claims for warranty can only be made at a Philips Authorised Service Centre. A copy of the purchase receipt will be required.
c. The warranty period is valid from the original date of purchase of the product.
d. This warranty extends only to defects in material or workmanship occurring under normal use of the product when operated in accordance with the instructions.
e. Philips may, at its discretion choose to repair or replace this product.
f. If a replacement product is supplied, it is warranted for the remainder of the warranty period, from the original date of purchase.
g. This Manufacturers Warranty is limited to 3 months for products used in commercial applications.
h. Product accessories are covered by the same warranty period. If an accessory is faulty, please contact the Philips Consumer Care Centre on **1300 363 391**.
i. This Manufacturers Warranty is neither transferable nor valid in countries other than Australia.

**This Warranty does not cover:-**

a. Service costs arising from failure to correctly adjust the controls of the product or to observe the instructions, or inspections that reveal that the product is in normal working order.
b. Product failures caused by misuse, neglect, accidental breakage, transit damage, repairs or modification by un-authorised persons, external fires, lightning strikes, floods, vermin infestation or liquid spillage.
c. TV or radio signal reception problems, replacement of worn or used batteries or other consumables.
d. Second hand or refurbished products.
e. Products sold on the internet or online.
f. Product failure, caused by other products.

Version 1.5: 1st July 2010

***WARRANTY***

This Philips Home Theatre System is covered under warranty against any defect arising out of faulty or defective material or workmanship for a period of 12 Months from the date of purchase.

Should a defect develop during the period of warranty, Philips Electronics India Limited undertakes to repair the apparatus free of charge through an Authorised Philips service centre. If the purchaser shifts his residence to other town, the warranty will be valid at the nearest Authorised Philips service center.

**The Warranty is not valid in case**:

- Proof of purchase is not accompanied with this warranty form
- This warranty form is not completed immediately after purchase
- The Apparatus is not used according to this manual
- Defects are caused by improper or reckless use
- Any repair work are done by person other than Authorised Philips service center
- Any modification or alteration of any nature are made in the apparatus
- The serial number is tampered
- Defects due to causes beyond control like lightning, abnormal voltage, Acts of God or while in transit to the purchaser's residence

***Maintenance Tips for your Home Theatre System:***

- Always keep a Disc loaded in your Home Theatre System tray.
- Keep the home theatre away from the dusty areas. Keep it covered with a dust cover.
- Clean your Home Theatre System Lens after every 20 Discs played.
  - Use the 2 brush Philips DVD Lens Cleaner SVC2520 for best results.
- Clean the CDs / VCD / DVD / MP3 CD before inserting in your Home Theatre System

**Philips Electronics India Limited,**
**Registered Office: 7, Justice Chandra Madhab Road, Kolkata – 700 020**

*For Any Sales & Service Enquiry:*

Email us at customercare.india@philips.com

Call us on Tel No. 1800 102 2929 *
1860 180 1111 *
0124- 429 1111*
*Standard Call rates apply for the calls made to above telephone lines

***Pls fill the following for your reference and warranty validity:-***

- Serial No:_____
- Bill No. & Date of Purchase:_____
- Purchaser's Name:_____
- Location & Tel No.:_____
- Dealer's Name:_____
- Location & Tel No:_____
- Dealer's Stamp & Sign:_____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН PHILIPS

Модель и характеристики изложены в инструкции

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Телефон торговой организации:

Адрес и E-mail:

Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

(подпись покупателя) (ФИО покупателя)

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА

Внимание! Требуйте полного заполнения гарантийного талона продавцом!
Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приравнены к настоящему гарантийному талону.

## Sikkerhed

- Udsæt aldrig produktet eller tilbehøret for regn eller vand. Anbring aldrig væskebeholdere, f.eks. vaser, i nærheden af produktet. Hvis der spildes væsker på eller i produktet, skal du øjeblikkeligt afbryde det fra stikkontakten. Kontakt Philips Kundeservice for at få produktet undersøgt før brug.
- Anbring aldrig produktet eller tilbehøret i nærheden af åben ild eller andre varmekilder, herunder direkte sollys.
- Benyt kun en tør klud til at rengøre produktet med.

## Bortskaffelse af udtjente produkter

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.
Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

## Modelnummer og serienummer

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om modelnummeret og serienummeret på produktet. Modelnummeret og serienummeret står på bagsiden eller i bunden af produktet. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

# FI

## Tekijänoikeus

Be responsible
Respect copyrights

Tämä laite sisältää kopiosuojatekniikkaa, joka on suojattu Yhdysvaltain patenteilla ja muilla Rovi Corporationin immateriaalioikeuksilla. Tekniikan valmistustavan selvittäminen ja laitteen purkaminen on kiellettyä.

## Yhdenmukaisuus

Tämä laite on direktiivien 2006/95/EC (pienjännite), 2004/108/EC (EMC) oleellisten vaatimusten ja niitä koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen.

## Tavaramerkit

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" ja "Made for iPhone" ilmaisevat, että sähköinen lisävaruste on tarkoitettu erityisesti liitettäväksi iPodiin tai iPhoneen, ja sen kehittäjä takaa, että se täyttää Applen suorituskykyvaatimukset. Apple ei vastaa laitteen toiminnasta elkä siitä, että se täyttää turvallisuus- ja säädösstandardit. Laitteen käyttö iPodin tai iPhonen kanssa saattaa vaikuttaa langattoman yhteyden toimintaan.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ja iPod touch ovat Apple Inc.:n tavaramerkkejä, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa, ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Turvallisuus

- Älä altista tuotetta tai lisätarvikkeita sateelle tai vedelle. Älä aseta nestettä sisältäviä astioita kuten maljakoita tuotteen lähelle. Jos nesteitä kaatuu tuotteen päälle tai sisään, irrota laite heti verkkopistorasiasta. Ota yhteys Philipsin asiakastukeen, jotta tuote tarkastetaan ennen käyttöä.
- Älä aseta tuotetta tai lisätarvikkeita avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle tai suoraan auringonvaloon.
- Puhdista laitetta vain kuivalla liinalla.

## Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty ylividvatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään.
Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana.
Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

## Mallinumero ja sarjanumero

Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen malli ja sarjanumero. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen tausta- tai alapuolella. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

# PT

## Direitos de autor

Be responsible
Respect copyrights

Este item incorpora tecnologia de protecção contra cópia protegida pelas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. A manipulação e a alteração são proibidas.

## Conformidade

Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2006/95/CE (Baixa tensão), 2004/108/CE (CEM).

## Marcas comerciais

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" (Concebido para iPod) e "Made for iPhone" (Concebido para iPhone) significam que o acessório electrónico foi concebido especificamente para ligar iPods ou iPhones, respectivamente, e foi certificado pelo criador para responder às normas de desempenho da Apple.
A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas regulamentares e de segurança; tenha em atenção que a utilização deste acessório com o iPod ou o iPhone pode afectar o desempenho da ligação sem fios.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.

## Segurança

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, próximos do produto. Se forem derramados líquidos sobre o produto, desligue-o imediatamente da tomada. Contacte o Apoio ao Cliente da Philips para que o produto seja verificado antes de ser utilizado.
- Nunca coloque o produto e os acessórios perto de chamas ou fontes de calor, incluindo a exposição solar directa.
- Utilize apenas panos secos para limpar o produto.

## Eliminação do seu antigo produto

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.
A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

## Número do modelo e número de série

Se contactar a Philips, ser-lhe-ão pedidos os números de modelo e de série do produto. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior ou inferior do produto. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

Nº de série _____

# EL

## Πνευματικά δικαιώματα

Be responsible
Respect copyrights

Το παρόν προϊόν ενσωματώνει τεχνολογία προστασίας κατά της αντιγραφής που προστατεύεται από ευρεσιτεχνίες στις Η.Π.Α. και άλλα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Rovi Corporation. Απαγορεύεται η ανάδρομη συναρμολόγηση και η αποσυναρμολόγηση.

## Συμμόρφωση

Το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2006/95/ΕΚ (Χαμηλή τάση), 2004/108/ΕΚ (ΕΜΣ).

## Εμπορικά σήματα

Made for iPod iPhone

Οι ενδείξεις "Made for iPod" και "Made for iPhone" σημαίνουν ότι ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί ώστε να συνδέεται ειδικά σε iPod ή iPhone αντίστοιχα και ότι έχει πιστοποιηθεί από τους κατασκευαστές ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple.
Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία της παρούσας συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με πρότυπα ασφαλείας και κανονιστικά πρότυπα. Σημειώνεται ότι η χρήση του συγκεκριμένου αξεσουάρ με iPod ή iPhone ενδέχεται να επηρεάζει την ασύρματη απόδοση.
Οι ονομασίες iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano και iPod touch είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

## Ασφάλεια

- Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν και τα εξαρτήματα σε βροχή ή νερό. Μην τοποθετείτε ποτέ υγρά δοχεία, όπως βάζα, κοντά στο προϊόν. Εάν χυθεί υγρό πάνω στο προϊόν, αποσυνδέστε το από την πρίζα αμέσως. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips για να ελέγξει το προϊόν πριν τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν και τα εξαρτήματα κοντά σε πηγή γυμνής φλόγας ή άλλες πηγές θερμότητας, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος.

## Απόρριψη του παλιού προϊόντος σας

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Αριθμός μοντέλου και αριθμός σειράς

Εάν επικοινωνήσετε με τη Philips, θα σας ζητηθεί ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς του προϊόντος. Ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς βρίσκονται στο πίσω ή στο κάτω μέρος του προϊόντος σας. Σημειώστε τους αριθμούς εδώ:

Αριθμός μοντέλου _____

Αριθμός σειράς _____

# PL

## Prawa autorskie

Be responsible
Respect copyrights

W niniejszym produkcie zastosowano technologię zabezpieczenia przed kopiowaniem, która jest chroniona amerykańskimi patentami oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej firmy Rovi Corporation. Zabroniony jest demontaż urządzenia oraz inżynieria wsteczna (odtwarzanie konstrukcji urządzenia).

## Zgodność

Ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania związane z dyrektywą 2006/95/WE (dyrektywa niskonapięciowa) oraz 2004/108/WE (dyrektywa zgodności elektromagnetycznej).

## Znaki towarowe

Made for iPod iPhone

„Made for iPod" oraz „Made for iPhone" oznaczają, że dane akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane do podłączania odpowiednio do odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone, oraz że ma ono certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple.
Firma Apple nie jest odpowiedzialna za pracę tego urządzenia ani za jego zgodność z standardami bezpieczeństwa oraz przepisami prawa. Należy pamiętać, że korzystanie z tego urządzenia wraz z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone może mieć wpływ na działanie komunikacji bezprzewodowej.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych, i innych krajach.

## Bezpieczeństwo

- Nie wystawiaj urządzenia i akcesoriów na działanie deszczu i wody. Nie stawiaj przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów) w pobliżu urządzenia. W przypadku rozlania cieczy na urządzenie należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Aby sprawdzić urządzenie przed użyciem, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Philips.
- Nie stawiaj urządzenia ani akcesoriów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie suchej ścereczki.

## Pozbycie się starego produktu

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

## Numer modelu i numer seryjny

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu lub na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

# TR

## Telif Hakkı

Be responsible
Respect copyrights

Bu ürün, Rovi Corporation'a ait ABD patentleri ve diğer fikri mülkiyet haklarıyla korunan kopya koruması teknolojisi içermektedir. Tersine mühendislik veya parçalara ayırma yasaktır.

## Uyumluluk

Bu ürün, 2006/95/EC (Alçak Gerilim) ve 2004/108/EC (EMC) Yönergelerinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygundur.

## Ticari markalar

Made for iPod iPhone

"iPod için üretilmiştir" ve "iPhone için üretilmiştir", bir elektronik cihazın özellikle iPod veya iPhone ile bağlantı kurmak için tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarına uygunluğunun onaylandığı anlamına gelir.
Apple bu cihazın kullanımından veya güvenlik ve yönetmelik standarlarına uyumluluğundan sorumlu değildir. Bu aksesuarın iPod veya iPhone ile kullanılması kablosuz bağlantıyı etkileyebilir.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod touch A.B.D'li Apple Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır. tescilli ticari markasıdır.

## Güvenlik

- Ürünü ve aksesuarlarını kesinlikle yağmur veya suya maruz bırakmayın. Ürünün yakınına asla vazo gibi sıvı içeren nesneler yerleştirmeyin. Ürünün üzerine ve iç kısmına sıvı dökülmesi durumunda, derhal fişini prizinden çekin. Yeniden kullanmadan önce ürünün Philips Müşteri Destek birimi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
- Ürünü ve aksesuarlarını kesinlikle çıplak alev veya doğrudan güneş ışığı gibi ısı kaynaklarına yakın konuma yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için sadece kuru bir bez kullanın.

## Eski ürününüzün atılması

Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2002/96/EC sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlamına gelir. Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin toplanması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin.
Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etki oluşturulmasını önlemeye yardımcı olur.

## Model numarası ve seri numarası

Philips ile iletişim kurduğunuzda, ürününüzün seri ve model numaraları istenecektir. Model numarası ve seri numarası ürününüzün arkasında veya altındadır. Numaraları buraya yazın:

Model No. _____

Seri No. _____

# RU

## Авторские права

Be responsible
Respect copyrights

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование запрещены.

## Поддержка стандартов

Данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директив 2006/95/EC (Директива по низковольтным устройствам) и 2004/108/EC (Директивы по ЕМС).

## Товарные знаки

Made for iPod iPhone

Обозначения "Разработано для iPod" и "Разработано для iPhone" означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности; обратите внимание, что использование этого устройство совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

## Техника безопасности

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Для очистки используйте только сухую ткань.

## Утилизация старого изделия

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/EC. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.
Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Номер модели и серийный номер

При обращении в Philips вам потребуется назвать модель и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

# BR-PT

## Copyright

Be responsible
Respect copyrights

Este produto contém tecnologia de proteção contra cópia, que está protegida por patentes americanas e por outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. A engenharia reversa e a desmontagem são proibidas.

## Marcas comerciais

Made for iPod iPhone

"Made for iPod" (Feito para iPod) e "Made for iPhone" (Feito para iPhone) significam que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente ao iPod ou ao iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para estar de acordo com os padrões de desempenho da Apple.
A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões reguladores e de segurança. O uso deste acessório com o iPod ou o iPhone pode afetar o desempenho wireless.
IPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

## Segurança

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque vasilhas com líquido, como vasos, perto do produto. Se algum líquido for derramado sobre ou dentro do produto, desconecte-o da tomada imediatamente. Entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips para que o produto seja verificado antes de ser utilizado novamente.
- Nunca coloque o produto e os acessórios próximo a fogo exposto ou a outras fontes de calor, incluindo luz solar direta.
- Use somente um pano seco para limpar o produto.

## Descarte do produto antigo

Seu produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo de lata de lixo riscada estiver afixado a um produto, significa que ele se enquadra na Diretiva européia 2002/96/EC. Informe-se sobre o sistema de coleta especial local de produtos elétricos e eletrônicos.
Proceda de acordo com as normas locais e não descarte produtos antigos no lixo doméstico convencional.
O descarte correto de produtos antigos ajuda a impedir possíveis conseqüências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

## Números do modelo e de série

Ao entrar em contato com a Philips, você será solicitado a fornecer os números do modelo e de série do aparelho, localizados na parte traseira do próprio aparelho. Escreva os números aqui:

Nº do modelo _____

Nº de série _____

# MS-MY

## Hak cipta

Be responsible
Respect copyrights

Produk ini mengandungi teknologi perlindungan hak cipta yang dilindungi oleh paten A.S. dan hak harta intelek lain Rovi Corporation. Kejuruteraan undur dan penyahhimpunan adalah dilarang.

## Tanda dagangan

Made for iPod iPhone

"Dibuat untuk iPod" dan "Dibuat untuk iPhone" bermaksud bahawa suatu aksesori elektronik itu telah direka bentuk untuk menyambung secara khusus masing-masing kepada iPod, atau iPhone, dan telah diperakui oleh pembangun sebagai telah memenuhi standard prestasi Apple.
Apple tidak bertanggungjawab terhadap pengendalian peranti ini atau terhadap pematuhannya kepada standard keselamatan dan pengawalaturan, sila ambil perhatian bahawa penggunaan aksesori ini dengan iPod, atau iPhone mungkin akan memberi kesan kepada prestasi wayarles.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, dan iPod touch adalah tanda dagangan Apple Inc., yang berdaftar di A.S. dan negara lain.

## Keselamatan

- Jangan sekali-kali dedahkan produk dan aksesori kepada hujan atau air. Jangan sekali-kali letakkan bekas cecair, seperti pasu, hampir dengan produk. Jika cecair tertumpah pada atau ke dalam produk, putuskan sambungan dengan alur keluar kuasa dengan serta merta. Hubungi Penjagaan Pelanggan Philips agar produk diperiksa sebelum digunakan.
- Jangan sekali-kali letakkan produk dan aksesori berhampiran nyalaan terbuka atau sumber haba lain, termasuk cahaya matahari langsung.
- Hanya gunakan kain yang kering untuk membersihkan produk.

## Pembuangan barang lama anda

Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula.

Apabila simbol tong beroda yang dipangkah ini dilekatkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diliputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC. Sila maklumkan diri anda mengenai sistem kutipan berasingan setempat untuk produk elektrik dan elektronik.
Sila bertindak menurut peraturan setempat anda dan jangan buang produk lama anda dengan sisa rumah anda yang biasa.
Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah potensi akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

## Nombor model dan nombor siri

Jika anda menghubungi Philips, anda akan diminta untuk memberikan model dan nombor siri produk anda. Nombor model dan nombor siri terletak pada bahagian belakang produk anda. Tulis nombor tersebut di sini:

No. Model _____

No. Siri _____

# ZH-CN

## 版权

Be responsible
Respect copyrights

本商品采用版权保护技术，受美国 专利和 Rovi Corporation 的其它知识产权保护。 禁止反向工程或反汇编。

## 商标

Made for iPod iPhone

"Made for iPod"和"Made for iPhone"表示电子附件专为连接 iPod 或 iPhone 而设计，并经开发人员认证，符合 Apple 性能标准。Apple 对该设备的操作及其是否符合安全和法规标准不负任何责任。请注意，通过 iPod 或 iPhone 使用该配件可能影响无线性能。
iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano 和 iPod touch 是 Apple Inc. 在美国 和其它国家/地区注册的商标。

## 安全

- 切勿让本产品及附件与雨或水接触。 切勿将液体容器（如花瓶）置于产品旁边。如果有液体溅到本产品表面或内部，请立即断开其电源。 请与 Philips 客户服务中心联系，对产品进行检查后再行使用。
- 切勿将本产品和附件放置在靠近明火或其它热源的地方，包括阳光直射处。
- 只能用湿的抹布擦洗本产品。

## 弃置旧产品

本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。

如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC。请自行了解当地的电子和电气产品分类收集系统。
请遵守当地规定，不要将旧产品丢弃到普通生活垃圾中。
正确弃置旧产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。

## 型号和序列号

如果您与 Philips 联系，将会被询问产品的型号和序列号。型号和序列号可以在产品的背面或底部找到。请在此处填写型号：
型号 _____
序列号_____

# ZH-TW

## 版權

Be responsible
Respect copyrights

本物品採用具有版權保護的技術，受到某些美國 專利及 Rovi Corporation 的其他智慧財產權保護。禁止進行反向工程或拆解。

## 商標

Made for iPod iPhone

「iPod 專用」和「iPhone 專用」意指該電子配件產品專為連接 iPod 或 iPhone 而設計，通過開發者認證，並符合 Apple 效能標準。
對該裝置操作或相容性方面的安全與法規標準，Apple 概不負責。請注意，本配件與 iPod 或 iPhone 搭配使用可能會影響無線效能。
iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano 及 iPod touch 是 Apple Inc. 在美國 及其他國家的註冊商標。

## 安全

- 請勿讓產品及配件暴露在雨或水中。 請勿將花瓶等液體容器放置在產品附近。若不慎將水濺灑於本產品或滲入機內，請立即拔除電源。 聯絡 Philips 顧客服務中心，進行檢查後再使用產品。
- 請勿將本產品及配件直接靠近火燄或熱源，也勿直接曝曬於陽光下。
- 請僅使用乾布清潔產品。

## 舊產品的處置

您的產品是使用高品質材質和元件所設計製造，可回收和重複使用。

當產品附有打叉的附輪回收筒標籤時，代表產品適用於歐洲指令 (European Directive) 2002/96/EC。請取得當地電子產品分類收集系統的相關資訊。
根據當地法規處理，請勿將廢棄產品當作一般家庭垃圾棄置。
正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來潛在的負面影響。

## 機型與序號

若與 Philips 聯絡，您必需提供產品的機型與序號。 機型與序號位於產品的背面或底部。 將號碼填寫與此：
型號 _____
序號 _____

NOTES

NOTES

| 部件名称 Name of the Parts | 有毒有害物质或元素 Hazardous/Toxic Substance | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅 (Pb, Lead) | 汞 (Hg, Mercury) | 镉 (Cd, Cadmium) | 六价铬 (Chromium 6+) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| Housing 外壳 | O | O | O | O | O | O |
| PWBs 电路板组件 | X | O | O | O | O | O |
| Accessories (cables) 附件（连接线） | X | O | O | O | O | O |

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求以下。
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363 – 2006.

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363 – 2006 标准规定的限量要求。
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363 - 2006.

10

环保使用期限 Environmental Protection Use Period

此标识指期限（十年），电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period ( 10 years ) during which the toxic or hazardous substances or elements contained in electronic information products will not leak or mutate so that the use of these [substances or elements] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

**CERTIFICADO DE GARANTIA NO BRASIL**

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

**A Philips do Brasil Ltda. assegura ao proprietário consumidor deste aparelho as seguintes garantias, a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado:**

**Garantia para rádios e reprodutores de CD portáteis (sem caixa acústica destacável): 180 dias**

**Garantia para os demais produtos da marca Philips: 365 dias.**

***Esta garantia perderá sua validade se:***

- O defeito apresentado for ocasionado pelo uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
- O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
- O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
- O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado. **ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA ADICIONAL AS PILHAS OU BATERIAS FORNECIDAS JUNTO COM O CONTROLE REMOTO.**

Nos municípios onde não exista assistência técnica autorizada Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado correm por conta do consumidor requerente do serviço.
A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

**Philips do Brasil Ltda.**

No Brasil, para informações adicionais sobre o produto, entre em contato com o CIC - Centro de Informações ao Consumidor através dos telefones (11) 2121-0203 (Grande São Paulo) e 0800-701-0203 (demais regiões e estados).
Horário de atendimento: de segunda a sexta-feira, das 8h às 20h e sábados das 8h às 13h.
Visite também nossa página de suporte ao consumidor no website www.philips.com.br/suporte, onde também está disponível a lista completa e atualizada das assistências técnicas autorizadas Philips.

*Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a: Philips Consumer Service Beukenlaan 2 -5651 CD Eindhoven The Netherlands*

**LISTA DE SERVIÇO AUTORIZADO - BRASIL**

**ACRE**
RIO BRANCO DO SUL
RIO BRANCO

**ALAGOAS**
ARAPIRACA
MACEIO
PALMEIRA DOS INDIOS
UNIAO DOS PALMARES

**AMAPA**
MACAPA

**AMAZONAS**
MANAUS
MANAUS

**BAHIA**
ALAGOINHAS
BARREIRAS
CAETITE
CAMAMU
CRUZ DAS ALMAS
EUNAPOLIS
FEIRA DE SANTANA
GUANAMBI
ILHEUS
JEQUIE
ITABUNA
JACOBINA
JEQUIE
JUAZEIRO
LAURO DE FREITAS
MURITIBA
PAULO AFONSO
RIBEIRA DO POMBAL
SALVADOR
SALVADOR
SALVADOR
SENHOR DO BONFIM
SERRINHA
SANTO ANTONIO DE JESUS
TEIXEIRA DE FREITAS

**CEARA**
CRATEUS
FORTALEZA
IGUATU
ITAPIPOCA
JUAZEIRO DO NORTE
SOBRAL
TAUA
TIANGUA
URUAPA

**DISTRITO FEDERAL**
BRASILIA
BRASILIA
BRASILIA

**ESPIRITO SANTO**
ALEGRE
CACHOEIRO
BAIXO GUANDU
BARRA DE SAO FRANCISCO
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM
COLATINA
GUARAPARI
SAO MATEUS
VITORIA
VILA VELHA
VITORIA

**GOIAS**
ANAPOLIS
CALDAS NOVAS
GOIANIA
FORMOSA
GOIANESIA
GOIANIA
GOIANIA
GOIANIA
GOIANIA
JARAGUA
PIRANHAS

**SANTA CATARINA**
ARARANGUA
BALNEARIO CAMBORIU
BLUMENAU
BRUSQUE
CACADOR
CAPINZAL
CHAPECO
CONCORDIA
CRICIUMA
CURITIBANOS
GASPAR
GAROPABA
INDAIAL
ITAJAI
JARAGUA DO SUL
JOAIA
JOINVILLE
LAGES
LAGUNA
MARAVILHA
MAFRA
PORTO UNIAO
RIO DO SUL
RIO NEGRINHO
SAO MIGUEL DO OESTE
TUBARAO
VIDEIRA
XANXERE

**SÃO PAULO**
AGUAS DE LINDOIA
AMERICANA
AMPARO
ARACATUBA
ARARAQUARA
ASSIS
ATIBAIA
AVARE
BARRETOS
BAURU
BIRIGUI
BOTUCATU
CAMPINAS
CAMPOS DO JORDAO
CAPIVARI
CARAGUATATUBA
CATANDUVA
CAUSERU
CRUZEIRO
DIADEMA
DRACENA
FERNANDOPOLIS
FRANCA
GARCA DE RIOCHA
GUARATINGUETA
GUARULHOS
GUARULHOS
IBITINGA
INDAIATUBA
ITAPETININGA
ITAPIRA
ITAPOLIS
ITAQUAQUECETUBA
ITARARE
ITU
ITUVERAVA
JALES
JAU
JUNDIAI
LEME
LIMEIRA
LINS
MARILIA
MATAO
MAUA
MOGI DAS CRUZES
MOGI GUACU
MOJI MIRIM
OLIMPIA
OSASCO
OURINHOS
PALMITAL
PIRASSUNUNGA
PORTO FERREIRA
PRESIDENTE PRUDENTE
PROMISSAO
RIBEIRAO PRETO
RIBEIRAO PRETO
RIO CLARO
SALTO
SANTO ANDRE
SANTOS
SAO BERNARDO CAMPO
SAO CAETANO DO SUL
SAO CARLOS
SAO JOAO DA BOA VISTA
SAO JOAO DE MERITI
SAO JOSE DO RIO PRETO
SAO JOSE DOS CAMPOS
SAO MIGUEL DO IGUACU
SAO PAULO
SAO PAULO
SAO PAULO